

# Cuotas y costos para acuicultores internacionales



La cuota general se compone de la cuota social y del derecho de licencia y se cobra para todas las actividades de Naturland. Eso incluye el trabajo sin fines de lucro de la asociación Naturland y también las actividades de la compañía de la marca, la Naturland® Zeichen GmbH.

La **cuota social** es un aporte fijo que se calcula por miembro productor. En cambio, el **aporte para el derecho de licencia** es un aporte variable que se calcula a base del volumen de ventas (precio FOB) de toda la cosecha certificada por Naturland. El sistema de cuotas es justo ya que la mayor parte de la cuota se paga solamente si se realizan ventas.

Todos los **costos de inspección** se pagan a la agencia de control.

## 1. Cuota social (aporte fijo)

**Asociación de pequeños acuicultores y acuicultores individuales:**

⇒ Cuota mínima anual de **500 EUR**

*Con estos aportes Naturland puede realizar los siguientes servicios para sus socios:*

- *Asesoramiento y capacitación en el proceso de certificación y en cuanto al marco legal.*
- *Relaciones públicas ofreciendo a sus socios informaciones actuales sobre todos los temas de la agricultura orgánica (por ej. Naturland magazin, boletín informativo, página web de Naturland [www.naturland.de](http://www.naturland.de))*
- *Enseñanza e información para el consumidor*

*¡El costo de la certificación está incluido en la cuota social!*

## 2. Derecho de licencia (aporte variable)

La base para el uso del logotipo Naturland® y del nombre de Naturland® es un acuerdo entre la Naturland® Zeichen GmbH y la empresa interesada. En este caso es cobrada anualmente (o a cada medio año) una cuota que se calcula en base del volumen de ventas (precio FOB) de todos los productos orgánicos:

⇒ **productores 1%** del precio neto (precio FOB) para todos los productos orgánicos certificados por Naturland

⇒ **procesadores 1%** del precio neto (precio FOB) para todos los productos orgánicos certificados por Naturland

En el caso de que la producción y el procesamiento de los productos sucedan en el mismo establecimiento la cuota sólo será cobrada una vez.

# Cuotas y costos para acuicultores internacionales



*Los ingresos del derecho de licencia son usados por la Naturland Zeichen® GmbH para*

- *financiar las actividades sin fines de lucro de Naturland e.V.*
- *proteger el logotipo Naturland®*
- *desarrollar el mercado para los productos certificados por Naturland (servicios de ferias para los socios, contactos de mercado para los socios)*

## **3. Costos de inspección anual**

El costo de inspección es estimado en **200 a 500 EUR** por día, dependiendo de la agencia de control encargada y del país, más gastos del viaje del inspector. Para que la agencia pueda hacer un cálculo exacto, es necesario enviarle una descripción detallada de su unidad de producción. En vista de ello la agencia emite un precio puesto de antemano.

*Esos costos cubren las inspecciones anuales realizadas por una agencia de control encargada. No son ingresos para Naturland. Se les paga directamente a la agencia de control.*

## **4. Consultas de empresas interesadas en la conversión**

Visitas con el fin de realizar una consulta previa para empresas interesadas en hacer la conversión para producción orgánica, serán realizadas por peritos del departamento de Acuicultura de Naturland. El costo por día es de **500 EUR**, más gastos del viaje, alojamiento y alimentación. Hay condiciones especiales para países en vías de desarrollo.

**Por cualquier consulta o información adicional no dude en contactarnos:**

Contacto en la oficina en Alemania:

Sección Acuicultura  
Dr. Stefan Bergleiter  
Dr. Andreas Stamer

Kleinhaderner Weg 1,  
82166 Gräfelfing, Alemania  
Tel: +49-(0)89-89 80 82-41 / Fax: -941  
Tel: +49-(0)89-89 80 82-42 / Fax: -942  
[naturland@naturland.de](mailto:naturland@naturland.de)  
[www.naturland.de](http://www.naturland.de)

Contacto del representante en Ecuador:

Sra. Ute Wiedenluebbert

P.O.Box 17-12-267, Quito, Ecuador  
Telefax: +593-(0)2-2344-518  
[ecuador@naturland.de](mailto:ecuador@naturland.de)

Contacto del representante en México:

Sr. Peter Gänz

A.P. 1-1240, 68000 Oaxaca, Oax. México  
Telefax: +52-(0)1-951-5174815  
[mexico@naturland.de](mailto:mexico@naturland.de)